

### 3 YEAR LIMITED WARRANTY

Stanley warrants this product to the original purchaser for a period of THREE (3) YEARS against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered or repaired. Deficient products will be replaced or repaired at Stanley's option. Please call 800-262-2161 for more information or return instructions.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This LIMITED WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state.

### GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Stanley garantiza este producto al comprador original durante un período de TRES (3) AÑOS contra deficiencias en material y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que sean usados impropriamente, abusados, alterados o reparados. Los productos deficientes serán reemplazados o reparados a la opción de Stanley. Por favor llame al teléfono 800-262-2161 para obtener mayor información o instrucciones de retorno.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES OTORGADA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUYENDO GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten limitaciones con relación a cuanto dura una garantía implícita, o la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones pueda que no le apliquen a usted. Esta GARANTÍA LIMITADA le otorga derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado.

### GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Stanley garantit ce produit à l'acheteur d'origine pendant une période de TROIS (3) ANS contre les défauts de matériaux et de main d'œuvre. Cette GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits qui ont été mal utilisés, abusés, modifiés ou réparés. Les produits défectueux seront remplacés ou réparés au choix de Stanley. Veuillez appeler le 800-262-2161 pour plus de renseignements ou au sujet des instructions de renvoi.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST DONNÉE EN LIEU DE TOUTES AUTRES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES D'APTITUDE À ÊTRE VENDU ET UTILISÉ À UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DÉGÂTS SECONDAIRES OU CONSÉQUENTS.

Quelques états ne permettent pas de limites sur la durée de garanties tacites ou sur l'exclusion ou la limitation des dégâts secondaires ou conséquents, donc il se peut que ces limitations ne s'appliquent pas à vous. Cette GARANTIE LIMITÉE vous procure des droits spécifiques qui peuvent varier d'un état à l'autre.

# STANLEY®

# STANLEY®

US

E




F

## RECIPROCATING SAW

78-405

- **Molded grip reduces fatigue, vibration and cold**
- **Teasing throttle lets you control Reciprocating Saw speed**
- **10,000 Strokes Per Minute**
- **Suggested applications: For cutting steel**
- **Adjustable air inlet controls power of tool**

### WARNING

-  **Read and understand this instruction manual and tool labels before installing, operating or servicing this tool. Keep these instructions in a safe accessible place.**
-  **Operators and others in work area must wear ANSI Z87.1 approved safety glasses with side shields.**
-  **Operators and others in work area must wear ear protection.**

**Always disconnect from air source when oiling or servicing the tool, or when changing attachments.**

**Use only accessories rated at or above tool rated RPM.**

**Avoid prolonged use: repetitive motion or exposure to vibration may be harmful to your hands or arms.**

**Do Not Use oxygen or reactive gases; explosion may occur.**

**Do Not Exceed air pressure of 90 PSI.**

 **Oil daily for optimal performance.**

**THE STANLEY WORKS:** New Britain, CT 06053  
Tel 800-262-2161 [www.stanleyworks.com](http://www.stanleyworks.com)

CE

## Proper Use Of Tool

Your new Reciprocating Saw is designed to quickly cut through wood and metal. It features a lock-off lever to prevent accidental starts, a textured grip for comfortable control and rear exhaust to direct air away from the work surface. Do not use the tool for any other purpose than that specified without consulting the manufacturer or manufacturer's authorized supplier. To do so may be dangerous.

## Work Stations

Your Reciprocating Saw should only be used as a hand operated tool. It is always recommended that the tool is used when standing with solid footing. It can be used in other positions but before any such use, the operator must be in a secure position having a firm grip and footing.

## Putting Into Service

### Air Supply

Use a clean lubricated air supply that will give a measured air pressure at the tool of 90 psi/6.2 bar when the tool is running with the throttle fully depressed. Use recommended hose size and length. It is recommended that the tool is connected to the air supply as shown in figure A. Do not connect the tool to the air line system without incorporating an easy to reach and operate air shut off valve. The air supply should be lubricated. It is strongly recommended that an air filter, regulator, lubricator (FRL) is used as shown in figure A as this will supply clean, lubricated air at the correct pressure to the tool. Details of such equipment can be obtained from your supplier. If such equipment is not used then the tool should be lubricated by shutting off the air supply to the tool and then depressurizing the line by pressing the throttle on the tool. Disconnect the air line and pour into the intake bushing a teaspoon (5 ml) of a suitable pneumatic motor lubricating oil, preferably incorporating a rust inhibitor. Reconnect tool to air supply and run tool slowly for a few seconds to allow air to circulate the oil.

Lubricate tool daily if used frequently, or when it starts to slow or lose power.

## Operating Instructions

- 1) ALWAYS disconnect Reciprocating Saw from air supply before changing saw blades!
- 2) Loosen blade set screw by turning counter-clockwise with the included allen wrench.
- 3) Remove old blade by pulling out by hand from the saw.

- 4) Fully insert new blade into saw.
- 5) Tighten set screw by turning clockwise.

### Sawing

- 1) Press throttle toward saw body while deactivating safety lock with a finger.
- 2) Stop the saw by releasing the throttle. The safety lock automatically engages.

## Using A Reciprocating Saw

- 1) Read all the instructions before using this tool. All operators must be fully trained in its use and aware of these safety rules.
- 2) Do not exceed the maximum working air pressure of 90 psi/6.2 bar.
- 3) Use personal safety equipment.
- 4) Use only compressed air at the recommended conditions.
- 5) If the tool appears to malfunction, remove from use immediately and arrange for service and repair.
- 6) If the tool is used with a balancer or other support device, ensure that it is fixed securely.
- 7) Always keep hands away from the working attachment fitted to the tool.
- 8) The tool is not electrically insulated. Never use the tool if there is any chance of it coming into contact with live electricity.
- 9) When using the tool, always adopt a firm footing and/or position and grip the tool firmly to counteract any forces or reaction forces that may be generated while using the tool.
- 10) Use only correct spare parts. Do not improvise or make temporary repairs.
- 11) Do not lock, tape, wire, etc. the on/off throttle in the run position. The throttle must always be free to return to the 'off' position when it is released.
- 12) Always shut off the air supply to the tool, and depress the throttle to exhaust air from the feed hose before fitting, adjusting or removing the working attachment.
- 13) Check hose and fittings regularly for wear. Replace if necessary. Do not carry the tool by its hose and ensure the hand is removed from the throttle when carrying the tool with the air supply connected.
- 14) Take care against entanglement of moving parts of the tool with clothing, ties, hair, cleaning rags, etc. This will cause the body to be drawn towards the tool and can be very dangerous.
- 15) It is expected that users will adopt safe working practices and observe all relevant legal requirements when installing, using or maintaining the tool.

## Specifications

US

<b>Average Air Consumption</b>	1.8 CFM (13 SCFM) 100% Usage
<b>Maximum Strokes Per Minute</b>	10,000
<b>Exhaust</b>	Front
<b>Air Inlet</b>	1/4" NPT (F)
<b>Weight</b>	1.4 lbs.
<b>Min. Hose Size</b>	1/4"
<b>Max. PSI</b>	90

## Especificaciones

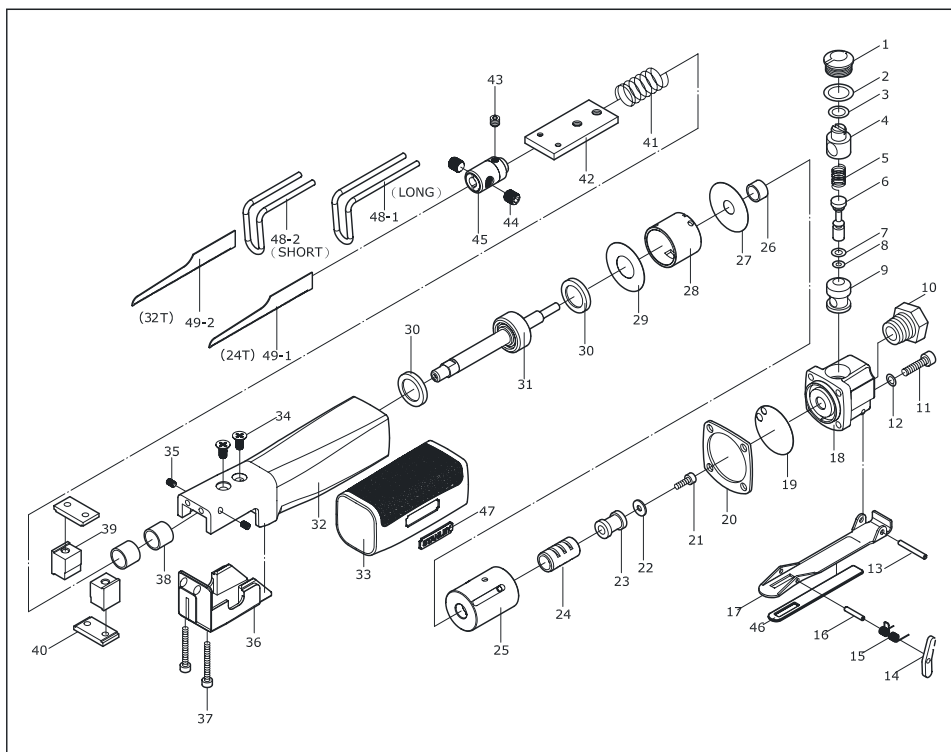
E

<b>Promedio de consumo de aire</b>	1,8 CFM (13 SCFM) Uso al 100%
<b>Ciclos por minuto máximos</b>	10.000
<b>Escape</b>	Delantero
<b>Entrada de aire</b>	Rosca de 1/4 pul. NPT (Hembra)
<b>Peso</b>	1,4 lbs.
<b>Tamaño mínimo de la manguera</b>	1/4 pul.
<b>Lbs./pul<sup>2</sup> (PSI) necesarias</b>	90

## Fiche technique

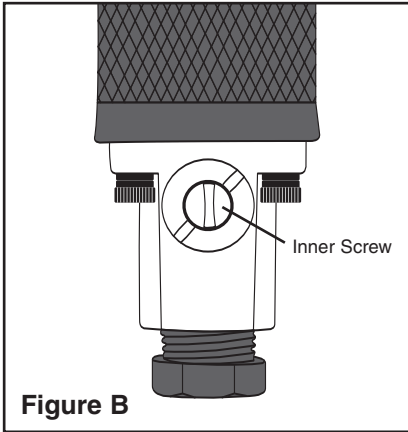
F

<b>Consommation moyenne d'air</b>	1,8 pi <sup>3</sup> /min (13 SCFM) Usage à 100 %
<b>Maximum de courses par minute</b>	10 000
<b>Échappement</b>	Avant
<b>Entrée d'air</b>	Taraudage de 6,35 mm NPT (F)
<b>Poids</b>	1,4 lb
<b>Taille minimale du tuyau</b>	6.35 mm (1/4 po)
<b>Pression requise en lb/po<sup>2</sup></b>	90

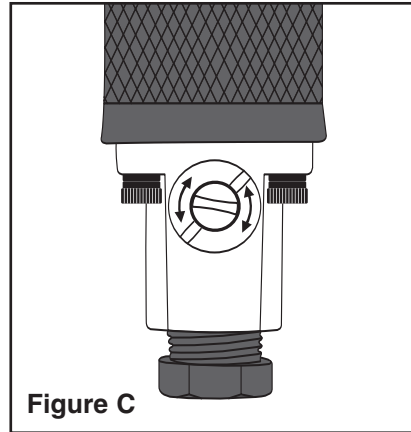


NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY
1	17601	VALVE PLUG	1	14	17614	SAFETY LOCK	1	27	17627	GASKET	1	40	17644	UPPER COVER PLATE	2
2	17602	O-RING	1	15	17615	SAFETY LOCK SPRING	1	28	17628	CYLINDER	1	41	17645	SPRING	1
3	17603	O-RING	1	16	12003	SAFETY LOCK PIN	1	29	17629	GASKET	1	42	17646	COVER PLATE	1
4	17604	AIR REGULATOR	1	17	17617	THROTTLE LEVER	1	30	17635	REAR BUMPER	2	43	17647	SET SCREW	2
5	25005	VALVE SPRING	1	18	17618	VALVE HOUSING	1	31	17634	PISTON STEM	1	44	16040	SET SCREW	2
6	17606	VALVE STEM	1	19	17619	GASKET	1	32	17636	HOUSING	1	45	17649	BLADE CHUCK	1
7	15007	O-RING	1	20	17620	GASKET	1	33	17637	GRIP	1	46	17648	RUBBER MAT	1
8	17608	O-RING	1	21	17621	SET SCREW	1	34	17638	SET SCREW	2	47	550D50	LABEL	1
9	17609	VALVE BUSHING	1	22	17622	WASHER	1	35	17639	SET SCREW	2	48	17650	WORK GUIDE	1
10	15002	AIR INLET	1	23	17623	CONVERSION VALVE	1	36	17640	PROTECTOR COVER	1	49	17651	SAW BLADE	1
11	27519	CAP SCREW	4	24	17624	VALVE SLEEVE	1	37	17641	SET SCREW	2				
12	27520	SPRING WASHER	4	25	17625	VALVE BODY	1	38	17642	BUSHING	2				
13	17613	LEVER PIN	1	26	17626	BUSHING	1	39	17643	GUIDE PLATE	2				

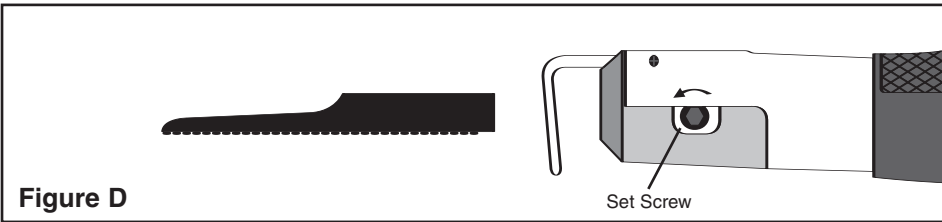
## Air Regulator



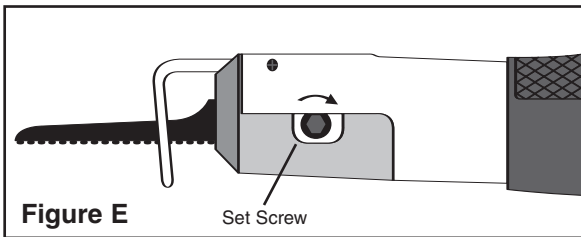
**Figure B**  
Adjust speed by turning inner screw clockwise or counter-clockwise with a flat tip screwdriver until desired air flow is achieved.



**Figure C**



**Figure D**  
**ALWAYS** disconnect air supply before changing saw blades! Loosen blade set screw by turning counter-clockwise with the included allen wrench.



**Figure E**  
Fully insert new blade into saw. Tighten set screw by turning clockwise. **ALWAYS** make sure the set screw is tight on **BOTH** sides.

- 16) Do not install the tool unless an easily accessible and easily operable on/off valve is incorporated in the air supply.
- 17) Take care that the tool exhaust air does not cause a problem or blow on another person.
- 18) Never lay a tool down unless the working attachment has stopped moving.
- 19) Use a 24 tooth saw blade for cutting wood and a 32 tooth saw blade for cutting metal. Always use a blade appropriate for the material being cut.
- 20) Always saw away from your body.

## Safety Rules For Pneumatic Tools

- 1) Inspect the air hose for cracks or other problems. Replace the hose if worn.
- 2) Never point an air hose at another person.
- 3) Disconnect the tool when not in use, or before performing service or changing accessories.
- 4) Use proper hoses and fittings. Never use quick-change couplings attached to the tool. Instead, add a hose and coupling between the tool and the air supply.

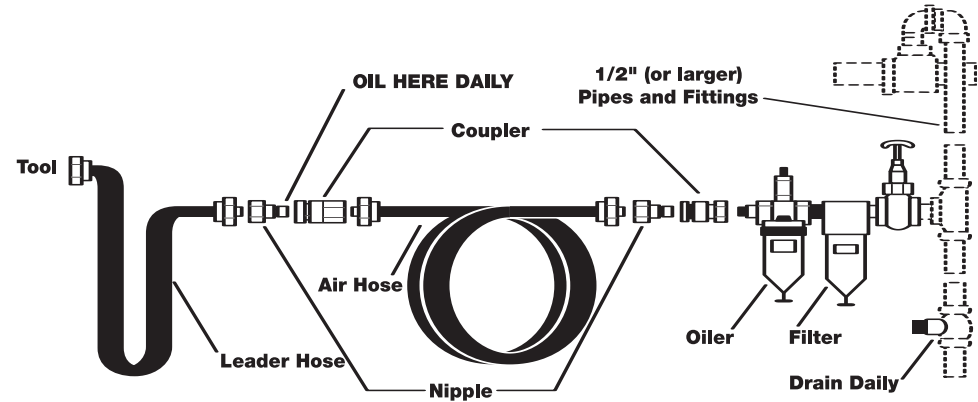
The recommended hook-up is shown in figure A. Pneumatic tools operate on a wide range of air pressures. For maximum efficiency and longer tool life, the pressure of the air supplied to these tools should not exceed the rated PSI at the tool when the tool is running. Using a higher than rated pressure will cause faster wear and drastically shorten the tool's life. A higher air pressure can also cause an unsafe condition.

The inside diameter of the hose should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 3/8" I.D. and fittings should have the same inside dimensions.

The use of air line lubricators and air line filters is recommended to prevent water in the line that can damage the tool. Drain the air tank daily. Clean the air inlet filter screen on at least a weekly schedule to remove accumulated dirt or other matter that can restrict air flow.

The tool's air inlet used for connecting an air supply has standard 1/4" NPT American thread.

## Figure A




**STANLEY**<sup>®</sup>**E**

# SIERRA ALTERNATIVA


**78-405**

- El mango moldeado reduce la fatiga, la vibración y el frío
- 10.000 ciclos por minuto
- La entrada de aire ajustable controla la potencia de la herramienta
- Acelerador ajustable le permite controlar la velocidad de la sierra alternativa
- Usos sugeridos: Para cortar acero

## ADVERTENCIA

 Lea y comprenda este manual de instrucciones y los rótulos en la herramienta antes de instalarla, operarla o darle servicio a esta herramienta. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro y accesible.

 Los operadores y otros en el área de trabajo deberán usar gafas de seguridad aprobadas por ANSI Z87.1 con protectores laterales.

 Los operadores y otros en el área deberán usar protección para los oídos.

Siempre desconecte la herramienta de la fuente de aire antes de aceitarla o darle servicio o cuando cambie de accesorio.

Use únicamente accesorios clasificados para las RPM de la herramientas o por encima.

Evite el uso prolongado: el movimiento repetitivo o la exposición a la vibración podrán ser dañinos para sus manos o brazos.

No use oxígeno o gases reactivos; podrá ocurrir una explosión.

No exceda una presión de aire de 90 lbs./pul.<sup>2</sup> (PSI).

 Lubrique diariamente para un desempeño óptimo.

## Uso apropiado de la herramienta

Su nueva sierra alternativa fue diseñada para cortar rápidamente madera y metal. Tiene una palanca de traba para evitar que arranque accidentalmente, un mango texturado para control confortable y escape trasero para dirigir el aire lejos de la superficie de trabajo. No use la herramienta para ningún otro propósito diferente al especificado sin consultar al fabricante o al distribuidor autorizado del fabricante. El hacer esto podrá ser peligroso.

## Estaciones de trabajo

Su sierra alternativa deberá ser usada únicamente como una herramienta manual. Siempre se recomienda que la herramienta sea usada con los pies bien puestos sobre la tierra. Puede ser usada en otras posiciones, pero antes de usarla así, el operador deberá estar en una posición segura con agarre firme y bien parado.

## Puesta en servicio

### Suministro de aire

Use una fuente de aire limpio y lubricado que proporcione una presión de aire medida en la herramienta de 90 lbs./pul.<sup>2</sup> (6,2 bar) cuando la herramienta esté funcionando con el acelerador completamente oprimido. Use la manguera del tamaño y longitud recomendados. Se recomienda que la herramienta sea conectada a la fuente de aire según la figura A. No conecte la herramienta al sistema de aire sin antes incorporar una válvula de corte de paso de aire fácil de alcanzar y de operar. La fuente de aire deberá ser lubricada. Se recomienda enérgicamente que se use un filtro de aire, regulador, lubricador (FRL) tal como se muestra en la Figura A, ya que esto le suministrará a la herramienta aire limpio y lubricado a la presión correcta. Los detalles de este equipo pueden ser obtenidos donde su proveedor. Si no se usa tal equipo, entonces la herramienta deberá ser lubricada desconectando la fuente de aire de la herramienta y despresurizando el conducto oprimiendo el acelerador de la herramienta. Desconecte el conducto de aire y vierta dentro del buje de entrada una cucharada (5 ml) de aceite para motor neumático, preferiblemente uno que tenga preventivo de óxido. Conecte la fuente de aire en la herramienta y opérela lentamente por unos segundos para que el aceite circule.

Lubrique la herramienta diariamente si es usada frecuentemente, o cuando comience a perder velocidad o potencia.

## Instrucciones de operación

- 1) ¡SIEMPRE desconecte la Sierra Alternativa de la fuente de alimentación de aire antes de cambiar las hojas!
- 2) Afloje el tornillo prisionero de la hoja girándolo en el sentido antihorario con la llave Allen incluida.
- 3) Retire la hoja vieja halándola con la mano hacia afuera de la sierra.

- 4) Inserte completamente la nueva hoja en la sierra.
- 5) Apriete el tornillo prisionero girándolo en el sentido horario.

## Aserrado

- 1) Oprima el acelerador hacia el cuerpo de la sierra mientras que desactiva con el dedo la traba de seguridad.
- 2) Pare la sierra soltando el acelerador. La traba de seguridad se encaja automáticamente.

## Uso de la sierra alternativa

- 1) Lea todas las instrucciones antes de usar esta herramienta. Todos los operadores deberán ser entrenados completamente en su uso y estar informados sobre estas reglas de seguridad.
- 2) No exceda la máxima presión de aire de trabajo de 90 lbs./pul.<sup>2</sup> (6,2 bar).
- 3) Use equipos de seguridad personales.
- 4) Use únicamente aire comprimido en las condiciones recomendadas.
- 5) Si parece que la herramienta funciona mal, retírela de servicio y haga los arreglos necesarios para repararla.
- 6) Si la herramienta es usada con un balanceador u otro dispositivo de soporte, asegúrese de que esté seguramente sujetado.
- 7) Mantenga siempre sus manos alejadas del accesorio de trabajo instalado en la herramienta.
- 8) Esta herramienta no está aislada eléctricamente. Nunca use la herramienta si hay alguna probabilidad de que entre en contacto con la electricidad.
- 9) Cuando use la herramienta, siempre adopte una posición de pies firmes y agarre firmemente la herramienta para contrarrestar cualquier fuerza o fuerzas de reacción que puedan ser generadas al usar la herramienta.
- 10) Use sólo las piezas de repuesto correctas. No improvise o efectúe reparaciones temporales.
- 11) No trabaje, pegue con cinta adhesiva o amarre con alambre el acelerador en la posición de marcha. El acelerador siempre deberá estar libre para regresar a la posición de "apagado" al ser soltado.
- 12) Siempre cierre la fuente de aire de la herramienta y oprima el acelerador para aliviar el aire de la manguera de alimentación antes de ajustar o remover el accesorio de trabajo.
- 13) Revise regularmente las mangueras y conectores para ver si están desgastados. Reemplácelos si es necesario. No transporte la herramienta sujetándola por la manguera y asegúrese de quitar la mano del acelerador al transportar la herramienta con la alimentación de aire conectada.
- 14) Tenga cuidado de no enredar ninguna pieza de la herramienta en la ropa, corbata, cabello, trapos de limpieza, etc. Esto causará que el cuerpo sea atraído hacia la herramienta lo cual puede ser muy peligroso.
- 15) Se espera que los usuarios adopten prácticas de trabajo seguras y observen todos los requisitos legales relevantes al instalar, usar o darle mantenimiento a la herramienta.





## Regulador de aire

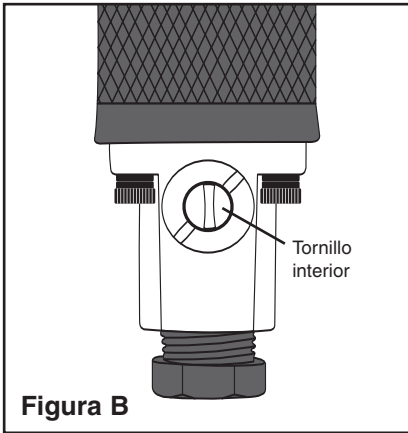


Figura B

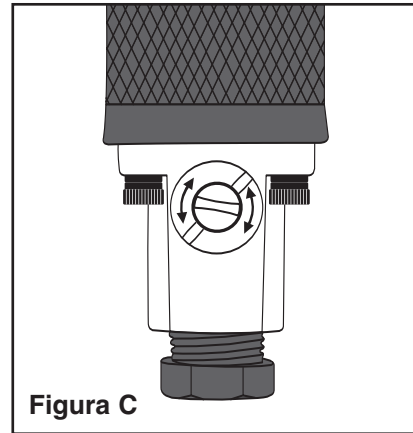


Figura C

Ajuste la velocidad girando el tornillo interior en el sentido horario o contra-horario usando un destornillador de pala plana hasta obtener el flujo de aire deseado.

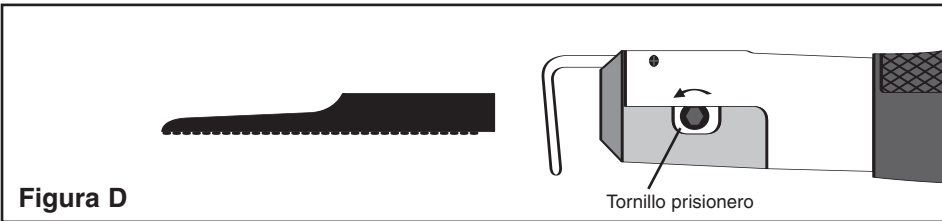


Figura D

¡SIEMPRE desconecte la fuente de alimentación de aire antes de cambiar de hojas! Afloje el tornillo prisionero de la hoja girándolo en el sentido contra-horario con la llave Allen incluida.

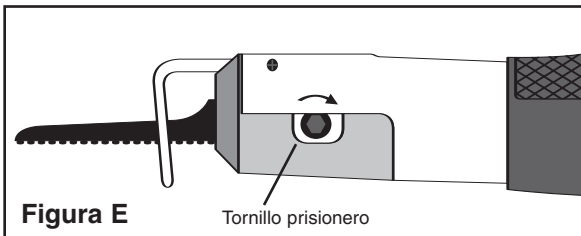


Figura E

Hoja nueva completamente insertada en la sierra. Apriete el tornillo prisionero girándolo en el sentido horario. Asegúrese SIEMPRE de que el tornillo prisionero esté apretado en **AMBOS** lados.

- 16) No instale la herramienta a manos que tenga una válvula de encendido/apagado fácilmente accesible y operable en la fuente de aire.
- 17) Tenga cuidado para que el escape de aire de la herramienta no cause problemas o sople en dirección a otra persona.
- 18) Nunca recueste la herramienta a menos que el accesorio de trabajo haya dejado de moverse.
- 19) Use una sierra de 24 dientes para cortar madera y una sierra de 32 dientes para cortar metal. Siempre use la hoja apropiada para el material que está siendo cortado.
- 20) Siempre corte en el sentido opuesto al cuerpo.

## Reglas de seguridad para herramientas neumáticas

- 1) Inspeccione las mangueras de aire para ver si están rajadas o tienen otros problemas. Reemplace la manguera si está desgastada.
- 2) Nunca apunte una manguera de aire hacia otra persona.
- 3) Desconecte la herramienta cuando no esté siendo usada, antes de prestarle servicio o cambiar de accesorio.
- 4) Use las mangueras y conectores apropiados. Nunca use acopladores de cambio rápido en la herramienta. En cambio, adicione una manguera y un acoplador entre la herramienta y la fuente de aire.

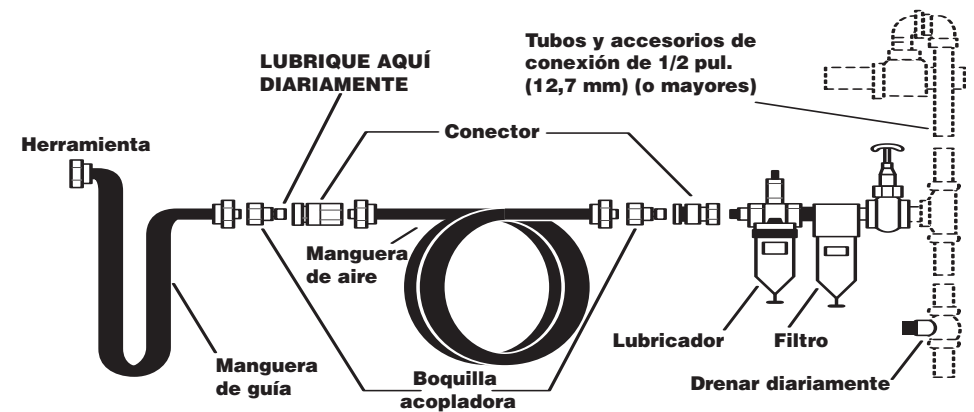
La conexión recomendada se muestra en la figura A. Las herramientas neumáticas operan sobre un amplio margen de presiones de aire. Para obtener máxima eficiencia y larga vida de la herramienta, la presión de la fuente de aire de estas herramientas no debe exceder la capacidad nominal de la herramienta en lbs./pul.<sup>2</sup> (PSI) cuando la herramienta está funcionando. El uso de una presión más alta de la capacidad nominal de la herramienta causará un desgaste más rápido reduciendo drásticamente la vida de la herramienta.

Una presión de aire más alta también causará una condición insegura. El diámetro interior de la manguera deberá ser aumentado para compensar por una manguera inusualmente larga (más de 7,62 m o sea 25 pies) El diámetro mínimo de la manguera deberá ser de 3/8" de D. I. y los conectores deben tener el mismo diámetro interno.

El uso de lubricadores de manguera de aire y de filtros de aire en línea es recomendado para evitar que agua en la manguera dañe la herramienta. Drene diariamente el tanque de aire. Limpie el cedazo del filtro de entrada de aire por lo menos una vez por semana para remover la mugre acumulada u otras cosas que puedan restringir el flujo de aire.

La entrada de aire de la herramienta usada para conectar una fuente de aire tiene una rosca estándar americana de 1/4" NPT.

## Figura A



# SCIE ALTERNATIVE

78-405

- Poignée moulée réduisant la fatigue, les vibrations et le froid
- 10 000 courses par minute
- L'entrée d'air réglable contrôle la puissance de l'outil.
- Taquiner l'accélération vous permet de contrôler la vitesse de la scie à mouvement alternatif.
- Applications suggérées : Pour couper l'acier



## AVERTISSEMENT



Lisez et comprenez ce mode d'emploi et les étiquettes sur l'outil avant de l'installer, l'utiliser ou en faire l'entretien. Gardez ces instructions dans un endroit accessible sûr.



Les utilisateurs et autrui dans la zone de travail doivent porter des lunettes de sécurité approuvées avec boucliers latéraux respectant la norme ANSI Z87.1



Les utilisateurs et autrui dans la zone de travail doivent porter une protection de l'ouïe.

Débranchez toujours l'arrivée d'air quand vous huilez, faites l'entretien de l'outil ou quand vous changez des accessoires.

N'utilisez que des accessoires dont la tolérance de courses par minute égale ou excède celle de l'outil.

Évitez de l'utiliser pendant de longues périodes : le mouvement répétitif ou l'exposition aux vibrations peuvent être néfastes pour vos mains ou bras.

N'UTILISEZ PAS de l'oxygène ou des gaz réactifs, une explosion pourrait se produire.

N'EXCÉDEZ PAS une pression d'air de 90 lb/po<sup>2</sup>.



Huilez quotidiennement pour obtenir des performances optimales.

## Utilisation correcte de l'outil

Votre nouvelle scie alternative est conçue pour rapidement couper le bois et le métal. Elle présente un levier de sûreté pour empêcher les mises en marche accidentelles, une poignée de texture pour la contrôler confortablement et un échappement arrière pour diriger la sortie de l'air à l'écart de la surface de travail. N'utilisez pas cet outil pour tout autre but que ceux précisés sans tout d'abord consulter le fabricant ou son fournisseur agréé. Sans quoi, ceci peut être dangereux.

## Postes de travail

Votre scie alternative ne devrait être utilisée qu'en tant qu'outil opéré manuellement. Il vous est toujours conseillé d'utiliser l'outil debout et dans une position bien stable. Il peut être utilisé dans toute autre position, mais avant tel usage, l'utilisateur doit se trouver dans une position sûre et stable, ainsi que tenir fermement l'outil.

## Mise en service

### Arrivée d'air

Utilisez une arrivée d'air lubrifiée et propre qui donnera de l'air à l'outil sous une pression mesurée de 90 lb/po<sup>2</sup>, soit 6,2 bars, quand l'outil est en fonctionnement et en appuyant à fond sur la gâchette. Utilisez un tuyau de la taille et longueur recommandées. Nous vous recommandons de raccorder l'outil à l'arrivée d'air comme montré dans la figure A. Ne raccordez pas l'outil au système de conduite d'air sans incorporer une vanne d'arrêt d'arrivée d'air facile à opérer et atteindre. L'arrivée d'air devrait être lubrifiée. Nous vous conseillons fortement d'utiliser un dispositif de lubrification, régulation et filtration (FRL) comme montré dans la figure A car cela fournira à l'outil de l'air propre et lubrifié à la bonne pression. Les détails sur tel équipement peuvent être obtenus de votre fournisseur. Si tel équipement n'est pas utilisé, l'outil devrait alors être lubrifié en coupant l'arrivée d'air à l'outil et dépressurant alors la conduite en appuyant sur la gâchette de l'outil. Débranchez la conduite d'air et versez dans la bague d'entrée une cuillerée (5 ml) d'huile de lubrification pour moteur pneumatique appropriée, de préférence comportant un inhibiteur de rouille. Rebranchez l'outil à l'arrivée d'air et faites fonctionner l'outil doucement pendant quelques secondes pour permettre à l'air de faire circuler l'huile.

Lubrifiez l'outil quotidiennement s'il est utilisé fréquemment ou quand il commence à ralentir ou perdre de la puissance.

## Instructions de fonctionnement

- 1) Débranchez TOUJOURS la scie alternative de l'arrivée d'air avant de changer les lames de scie !
- 2) Desserrez la vis de positionnement de la lame en la tournant dans le sens inverse au sens des aiguilles d'une montre au moyen de la clé à six pans creux fournie.

- 3) Enlevez la vieille lame en la tirant de la main hors de la scie.
- 4) Insérez complètement une nouvelle lame dans la scie.
- 5) Serrez la vis de positionnement en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

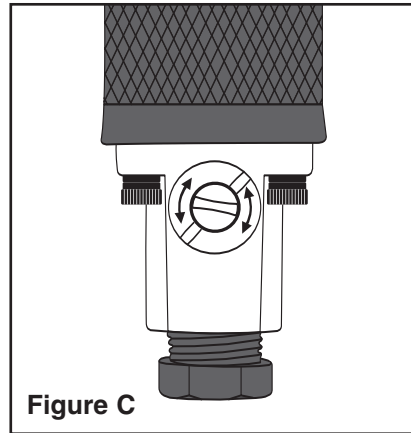
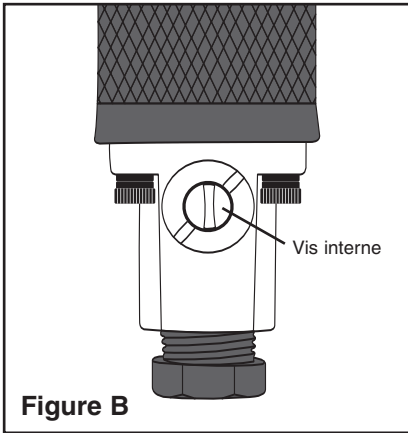
## Scier

- 1) Appuyez sur la gâchette tout en retirant le cran de sûreté d'un doigt.
- 2) Arrêtez la scie en relâchant la gâchette. Le cran de sûreté s'engagera automatiquement.

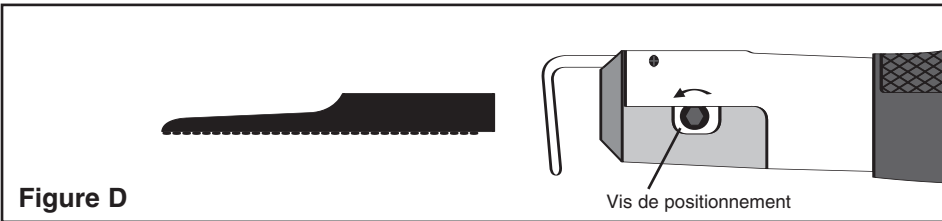
## Utiliser une scie alternative

- 1) Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. Tous les utilisateurs doivent être complètement formés sur son utilisation et conscients des règles de sûreté.
- 2) N'excédez pas la pression de fonctionnement maximale de 90 lb/po<sup>2</sup>, soit 6,2 bars.
- 3) Utilisez l'équipement de sécurité corporelle.
- 4) N'utilisez que de l'air comprimé aux conditions recommandées.
- 5) Si l'outil apparaît ne pas fonctionner correctement, arrêtez de l'utiliser immédiatement et faites-en faire l'entretien et la réparation.
- 6) Si l'outil est utilisé avec un contrepoids ou autre appareil de support, assurez-vous qu'il soit fermement fixé.
- 7) Gardez toujours vos mains à l'écart de l'accessoire de travail installé sur l'outil.
- 8) L'outil n'est pas isolé électriquement. N'utilisez jamais l'outil s'il risque de toucher de l'électricité.
- 9) Quand vous utilisez l'outil, adoptez toujours une position stable et saisissez l'outil fermement pour contrer toute force ou force de réaction pouvant être générée pendant l'emploi de l'outil.
- 10) N'utilisez que les pièces de rechange correctes. N'improvisez ni ne faites pas des réparations temporaires.
- 11) Ne bloquez, scotchez, câblez, etc. pas la gâchette de mise en marche/arrêt en position de marche. La gâchette doit toujours pouvoir librement retourner en position d'arrêt quand elle est relâchée.
- 12) Coupez toujours l'arrivée d'air à l'outil et appuyez sur la gâchette pour libérer l'air du tuyau d'alimentation avant d'installer, régler ou enlever l'accessoire de travail.
- 13) Contrôlez les tuyaux et raccords régulièrement pour voir s'ils sont usés. Remplacez-les au besoin. Ne portez pas l'outil par son nez et assurez-vous de ne pas avoir votre main sur la gâchette pendant le transport alors que l'arrivée d'air est branchée.
- 14) Faites attention de ne pas avoir de vêtements, cravates, cheveux, chiffons de nettoyage, etc. emmêlés avec des pièces mobiles de l'outil. Ceci causera au corps d'être tiré vers l'outil et peut être très dangereux.
- 15) On s'attend des utilisateurs qu'ils adoptent des habitudes de travail sûres et observent tous les règlements légaux appropriés lors de l'installation, utilisation ou entretien de l'outil.
- 16) N'installez l'outil que s'il existe une vanne de marche/arrêt facilement accessible et opérable incorporée dans l'arrivée d'air.

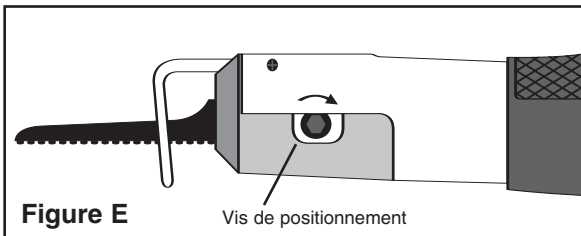
## Régulateur d'air



Régalez la vitesse en tournant la vis interne dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans l'autre sens avec un tournevis à lame plate jusqu'à obtenir le courant d'air désiré.



Débranchez **TOUJOURS** l'arrivée d'air avant de changer les lames de scie ! Desserrez la vis de positionnement de la lame en la tournant dans le sens inverse au sens des aiguilles d'une montre au moyen de la clé à six pans creux fournie.



Insérez complètement une nouvelle lame dans la scie. Serrez la vis de positionnement en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous **TOUJOURS** que la vis de positionnement est serrée des **DEUX** côtés.

- 17) Faites attention à ce que l'air de sortie de l'outil ne cause pas de problèmes ni ne souffle pas sur une autre personne.
- 18) Ne couchez jamais un outil tant que son accessoire n'a pas cessé de bouger.
- 19) Utilisez une lame de scie à 24 dents pour couper le bois, 32 pour le métal. Utilisez toujours une lame appropriée au matériau à couper.
- 20) Sciez toujours en vous éloignant de votre corps.

## Règles de sécurité liées aux outils pneumatiques

- 1) Voyez si le tuyau d'air est craquelé ou présente d'autres problèmes. Remplacez le tuyau s'il est usé.
- 2) Ne pointez jamais un tuyau d'air vers une autre personne.
- 3) Débranchez l'outil quand il n'est pas utilisé, avant d'en faire l'entretien ou de changer d'accessoires.
- 4) Utilisez les tuyaux et raccords appropriés. N'utilisez jamais les raccords à connexion rapide attachés à l'outil. Au lieu, ajoutez un tuyau et un raccord d'accouplement entre l'outil et l'arrivée d'air.

Le raccordement recommandé est illustré dans la figure A. Les outils pneumatiques fonctionnent dans une grande plage de pressions d'air. Pour obtenir l'efficacité maximale et une plus longue durée de vie de l'outil, la pression d'air fournie à ces outils ne devrait pas excéder le taux de lb/po<sup>2</sup> à l'outil quand l'outil est en fonctionnement. Utiliser une pression supérieure à celle indiquée accélérera l'usure de l'outil et en réduira considérablement sa durée de vie. Une pression d'air supérieure peut causer une condition de risques.

Le diamètre interne du tuyau devrait être supérieur pour ceux rarement longs (plus de 7,62 m, soit 25 pi). Le diamètre interne minimum du tuyau devrait être de 9,54 mm (3/8 po) et les raccords devraient présenter les mêmes dimensions internes.

L'utilisation de dispositifs de lubrification et filtration de conduite d'air est recommandée pour éviter la présence d'eau dans la conduite pouvant endommager l'outil. Videz le réservoir d'air quotidiennement. Nettoyez la crépine du filtre d'entrée d'air au moins une fois par semaine pour enlever la saleté ou autre matière s'y étant accumulée, lesquelles pourraient restreindre le débit d'air.

L'entrée d'air de l'outil utilisée pour raccorder une arrivée d'air présente des filets standard de 6,35 mm (1/4 po) de la norme américaine de filetage de tube (NPT).

## Figure A

